



The Hongkong Japanese Club

Unit 902, 9/F., Tower 535, 535 Jaffe Road

Causeway Bay, Hong Kong

Tel (852) 2577 3669 Fax (852) 2577 5534

Let.No. 23754

2025 年 2 月 1 日

親愛的會員



©MASUMI

歲元暢談日本酒晚膳

宮坂釀造「真澄」

於 1662 年創業、擁有 350 年歷史品牌「真澄」歲元的宮坂釀造是日本酒 Fan 所知的「7 号酵母發祥的酒藏」。他們懷著「讓日本酒走向世界」的夢想，於 2005 年在香港開設了專業日本酒經銷公司 Cella MASUMI Asia Ltd.。為了慶祝 20 周年、俱樂部榮幸邀請到社長・宮坂勝彥 MIYASAKA Katsuhiko 先生、舉行暢談日本酒晚膳。

2 月 26 日 (星期三)

6:30pm 開始

晚膳參加費 每位 HK \$ 800

(日語・廣東話翻訳)

配餐予定酒款

| | |
|-----|------------------------|
| 前菜 | 真澄 Origarami 純米吟釀 微濁氣泡 |
| 刺身 | 真澄 夢殿 純米大吟釀 雫取酒 |
| 煮物 | 真澄 白妙 SHIRO 純米吟釀 |
| 炸物 | MIYASAKA 愛山 純米吟釀 |
| 肉料理 | 真澄 純米吟釀 荒走 生原酒 |
| 食事 | MIYASAKA 美山錦 純米吟釀 生原酒 |

※應供應情況內容可能變更



報名截止 2025 年 2 月 14 日 (星期五)

香港日本人俱樂部事務局 office@hkjclub.com.hk 查詢☎2577-3669

會員姓名 _____ 會員號碼 _____

E-mail _____ 手提電話號碼 _____

報名人數 會員 _____ 位 (含報名會員) / 非會員 _____ 位同行

* 未滿 18 歲禁止入場。

* 每位會員可以帶 3 位同行嘉賓。請留意如果當天會員缺席,同行嘉賓將不能參加。

參加費@HK\$800 × _____ 位 = HK\$ _____ (月結單 Statement 收費)

敬請留意 2025 年 2 月 21 日 (星期五) 5pm 以後的取消不獲退費



The Hongkong Japanese Club

Unit 902, 9/F., Tower 535, 535 Jaffe Road

Causeway Bay, Hong Kong

Tel (852) 2577 3669 Fax (852) 2577 5534

Let.No. 23754

2025年2月1日

会員の皆様へ



©MASUMI

蔵元と語り合う日本酒ディナー

宮坂醸造「真澄」

“7号酵母発祥の酒蔵”として知られ、全国にファンを持つ信州諏訪の宮坂醸造。1662年創業の伝統を誇る蔵元が、海外進出の拠点となる香港法人「Cella MASUMI Asia 真澄酒窖亞洲」を設立して今年20周年を迎えます。

これを記念して、社長の宮坂勝彦氏を倶楽部にお招きしました。伝統の銘柄「真澄」と次世代ブランド「MIYASAKA」を、相性の良い料理と合わせてお楽しみください。

2月26日(水)
6:30pm スタート

ディナー1名様800ドル

ペアリング予定の銘柄

| | |
|------|-----------------------|
| 前菜 | 真澄 スパークリング Origarami |
| 刺身 | 真澄 夢殿 YUMEDONO 純米大吟醸 |
| 煮物 | 真澄 白妙 SHIRO 純米吟醸 |
| 揚物 | MIYASAKA 愛山 純米吟醸 |
| 肉料理 | 真澄 純米吟醸 あらばしり生原酒 |
| デザート | MIYASAKA 美山錦 しぼりたて生原酒 |

※内容を変更することがあります



申込期限 2025年2月14日(金)

香港日本人倶楽部事務局 office@hkjpcclub.com.hk お問い合わせ☎2577-3669

会員氏名

会員番号

E-mail

携帯電話番号

申込人数 会員

名様(申込者を含む) / 非会員

名を同伴

* 18歳未満の方は入場できません。

* 会員1名につきゲスト3名を同伴できます。会員が当日不在となった場合、非会員のご参加はお断り致します。

参加費@HK\$800 ×

名様 = HK\$

(月締め Statement にて請求)

2025年2月21日(金) 5pm 以降のキャンセルは参加費を頂戴しますこと、ご留意ください